

Unterricht: Dissertation / P. Jäger. – Passau: Lehrstuhl für Schulpädagogik, 2002. – 280 S.

5. Stoller F. L. Project work. A means to promote Language content. Forum / F. L. Stoller. – 1997. – 35/4.

Хоменко Олена Юріївна,
викладач кафедри іноземних мов
Національної академії внутрішніх справ

СУЧАСНІ МЕТОДИКИ ВИЗНАЧЕННЯ РІВНЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

Вивчення іноземної мови студентами ще не так давно сприймалося як підвищення рівня їхньої ерудованості. Проте в наш час важко уявити амбіційного випускника вишу без знання іноземної мови. Так, студенти вмотивовані можливістю навчатися або пройти стажування за кордоном, що лише збільшить їхні шанси отримати цікаву і престижну роботу у своїй сфері. Сьогоднішній студент вміє отримувати знання не лише у стінах університету, а й самостійно шукати інформацію із конференцій, майстер-класів, тренінгів тощо. Знання іноземної мови стає в пригоді, адже відкриває студентові потрібні першоджерела інформації, підвищує ефективність будь-якої професійної та наукової діяльності, полегшує спілкування з колегами й партнерами.

Сьогоднішньому випускнику потрібно вміти не лише читати й перекладати зі словником, а й спілкуватися, зокрема на професійні теми. Отримання сертифікату, який підтвердить рівень володіння іноземною мовою, є необхідним. Так, на початку будь-якого курсу з вивчення іноземної мови викладач визначає рівень володіння іноземною мовою своїх студентів. Якими ж можуть бути ці рівні?

Першим рівнем володіння англійською мовою є рівень Beginner. Це рівень тих студентів, які ніколи не вивчали англійську і тільки збираються розпочати. Наступний рівень — рівень Elementary. Студенти з цим рівнем розуміють основні вирази й фрази, можуть коротко розповісти про себе, ставити питання і брати участь у легких діалогах.

Середній рівень володіння ділиться на три ступені. Рівень Pre-Intermediate вказує на те, що студент вже володіє складнішою

лексикою. Він може читати й перекладати довші та складніші тексти, спілкуватися з носіями мови, розуміти деякий сленг. Рівень Intermediate — рівень, на якому студент вже цілком непогано спілкується, але може мати труднощі з більш складними граматичними структурами і лексикою. Рівень Upper-Intermediate — рівень вільного володіння. Проте, є ще два рівні вищі за нього — рівні Advanced і Proficiency. Це просунуті рівні, на яких студент не лише може розуміти приховані змісти й переносні значення слів, гіперболи та метафори в текстах, але й користуватися англійською мовою в професійній сфері. Це володіння на рівні носія мови.

Звичайно, що визначення реального рівня володіння іноземною мовою є запорукою успішного вивчення мови. В різних країнах світу для розв'язання цієї проблеми використовуються різноманітні тести, такі як:

1. KET (Key English Test) — тест, який показує елементарний рівень володіння англійською;

2. Тест PET (Preliminary English Test) і екзамен BEC (Business English Certificate) Preliminary — тести для рівня Pre-Intermediate;

3. Тести FCE (First Certificate in English) з оцінкою B/C, PET Level 3, BULATS (Business Language Testing System), BEC Vantage, TOEIC (Test of English for International Communication), IELTS (International English Language Testing System) з оцінкою 4,5-5,5, і TOEFL (Test of English as a Foreign Language) з оцінкою 80-85 — для середнього рівня;

4. Володіння англійською на рівні вищому за середній показує тестування FCE, на оцінку A/B, BEC (Business English Certificate) Vantage або Higher, TOEFL на 100 балів і IELTS на 5,5-6,5 балів.

5. Академічний екзамен CAE (Cambridge Advanced English), а також IELTS на 7 і TOEFL покажуть просунутий рівень. До речі, з цими екзаменами студент зможе вступити до британського або американського вишу.

Для переходу на вищий рівень студент має здати один із цих іспитів і отримати певну кількість балів.

Список використаних джерел

1. Денес Р. В. и Пинсон Е.Н. (1993) Цепь речи: физика и биология разговорного языка. 2-й. изд. Нью-Йорк, Фримен.

2. Олдерсон Дж.С. (2000) Оценка чтения. Серия Кембридж. Оценка английского языка (ред. Дж.С. Олдерсон и Л.Ф. Бахман).

Кембридж.

3. Потье Б, округ Колумбия (1967) Современные языки и мир сегодня. Новые языки в Европе. Страсбург, AIDELA в сотрудничестве с Советом Европы.

Ченківська Наталія Валеріївна,
викладач кафедри іноземних мов
Національної академії внутрішніх справ

ВЗАЄМОЗВ'ЯЗОК УСПІШНОГО ФОРМУВАННЯ ІНШОМОВНИХ ТА РІДНОМОВНИХ КОМУНІКАТИВНИХ НАВИЧОК У ПІДГОТОВЦІ МАЙБУТНІХ ПРАВООХОРОНЦІВ

Англійська мова в системі української вищої освіти сьогодні має особливе значення. Це мова, яка забезпечує міжнаціональне наукове спілкування. Проте вага англійської мови невпинно зростає і всередині України. Так, Державна прикордонна служба України повідомила, що статистика вказує на сталу тенденцію до збільшення кількості іноземних громадян, які перетинають український кордон. Так, у 2014-2015 роках прикордонники оформили в'їзд 26 мільйонів іноземців, а в 2016 році – 27 мільйонів. У 2016 році найбільше в Україну в'їжджали громадяни Молдови (4,1 млн), Білорусі (2,5 млн), Росії (1,5 млн) та Польщі (1 млн). Також значний потік спостерігався з Угорщини (828 тис.), Румунії (645 тис.), Ізраїлю (296 тис.), Словаччини (294 тис.) та Туреччини (287 тис.)

Мовою міжнаціонального спілкування у цих випадках, зрозуміло, здебільшого є російська та українська. Однак Держприкордонслужба зафіксувала за 2016 рік і збільшення поїздок в Україну громадян Великої Британії (+33 тис.), США (+30 тис.), Німеччини (+25 тис.), Данії, Естонії, Латвії, Франції, Швеції, Канади (збільшення від 5 тис. до 7 тис.), Іспанії, Італії, Литви, Чехії, Китаю (збільшення від 10 тис. до 15 тис.) та Саудівської Аравії і Японії (+ по 3 тис.) [<https://www.ukrinform.ua/rubric-tourism/2605839-cogoric-ukrainu-vidvidali-27-miljoniv-inozemciv-dpsu.html>]. Зрозуміло, що у таких